軍民慶中秋 歡聚樂團圓

各界200人赴昂船洲軍營送祝福　足球賽文藝表演精彩紛呈

香港文匯報訊（記者　沈清麗）「軍民同樂聚，中秋慶團圓。」全國政協副主席董建華，羣力資源中心創會會長董趙洪娉、會長戴德豐，聯同香港各界組成的200人中秋探訪團，昨日齊赴昂船洲軍營慰問駐港部隊，並安排軍民足球友誼賽和文藝聯歡等豐富精彩活動，向駐軍送上美好的中秋祝福。駐港部隊司令員譚本宏、政治委員岳世鑫，和500多名官兵出席。岳世鑫感謝探訪團連續20年為駐軍送來中秋慰問，並認為這體現了香港民眾對駐軍的信任和支持，體現了軍民的魚水之情。

由羣力資源中心和軍民同樂活動籌委會舉辦的「軍民同樂慶中秋」活動，在國歌聲中拉開帷幕。駐港三軍儀仗隊列陣經過觀眾席和嘉賓席，步行至升旗台，在國歌聲中徐徐升起國旗。軍樂隊獻上《歌唱祖國》、《軍威進行曲》和《當那一天來臨》三首名曲，在吹奏樂曲同時排出各種數字和圖形，令大家嘆為觀止。

香港青少年軍事夏令營學員展示艱苦訓練成果，虎虎生威的軍體拳贏得不少掌聲。一年一度的軍民足球友誼賽和文藝演出，在飽滿激情的掌聲中上演，一動一靜的精彩演出，為全場官兵帶來無限的視覺享受。

一首《兵媽媽》獻給「董媽媽」

岳世鑫表示，今年是香港回歸暨解放軍進駐香港20周年，香港各界中秋探訪活動也連續舉辦了20年，體現了香港民眾對駐軍的信任和支持，體現了軍民的魚水之情，體現了董建華和董夫人、戴德豐和羣力資源中心委員對駐軍的深情厚愛。

岳世鑫憶述，羣力資源中心在「董媽媽」大力推動下第一次走進軍營時，當時香港民眾對解放軍不了解，「董媽媽」曾說我們到部隊去難道還怕會被槍斃了嗎？這句話說得很深刻，反映了當時軍民關係的陌生。

他續說，20年來，香港軍民關係發展就像香港的發展一樣，不斷發展、壯大、成熟，現成為牢不可破的堅強的軍民友誼，並特別感謝「董媽媽」對駐軍的深情厚愛。

為了表達駐軍對「董媽媽」、戴德豐和羣力中心的感謝，駐港部隊精心製作了軍民同樂20周年貢獻影片《大愛香江 魚水情深》，又專門創作了一首歌曲《兵媽媽》獻給「董媽媽」。

製「軍民同樂20周年紀念樹」

同時，為紀念駐港部隊與香港同胞的情誼，駐港部隊代表、羣力資源中心委員及社會各界嘉賓共同攜手製作一棵「軍民同樂20周年紀念樹」，掛滿20年來充滿溫馨美好回憶的官民同樂照片。

戴德豐表示，1997年以來，駐港部隊肩負保衛香港的重任，深受市民的愛戴和尊敬。20年來，羣力資源中心與駐港部隊不斷擴大交流合作，除了合辦青少年軍事夏令營和植樹日外，亦定期在昂船洲軍營及新圍軍營舉辦不同活動，從而建立軍民之間的真摯情誼。

軍民同樂活動籌委會主席郭基煇指，中秋佳節象徵團圓，離鄉別井的官兵，思鄉之情必定濃烈，籌委會一如既往盡心盡力籌劃中秋活動，與駐軍歡度中秋佳節，送上溫馨問候。

■董建華和夫人董趙洪娉、戴德豐、譚本宏、岳世鑫等齊切蛋糕，同慶中秋。　香港文匯報記者潘達文 攝

■各界組成200人中秋探訪團，昨日赴昂船洲慰問駐港官兵。　香港文匯報記者潘達文 攝

■駐港三軍儀仗隊。　香港文匯報記者潘達文 攝

■青少年軍事夏令營學員表演。　香港文匯報記者潘達文 攝

■駐軍足球隊(紅衫)和明星足球隊上演龍爭虎鬥。　香港文匯報記者潘達文 攝

■官兵為演唱者獻花。　香港文匯報記者潘達文 攝

■駐軍獻上《莊周夢蝶》表演。　香港文匯報記者潘達文 攝

比華利中港酒店
集團管理 · 自置物業
牌照號碼：H/0277　H/0278
尖沙咀 · 中港酒店　日租450元起
灣仔 · 比華利酒店　日租750元起
訂房專線：9509 5818
中港酒店：九龍尖沙咀白加士街1-11號1 & 2樓全層
電話：2730 1113　傳真：2723 5398
比華利酒店：香港灣仔駱克道175-191號京城大廈4樓全層
電話：2507 2026　傳真：2877 9277
網址：www.bchkhotel.hk

刊登廣告熱線
28739888/ 28311781

申請會社酒牌續期公告

中國會

現特通告：陳偉雄其地址為九龍大埔道363號爾登豪庭第一座二樓B室，現向酒牌局申請位於香港中環德輔道中2A舊中國銀行大廈十三至十五樓中國會的會社酒牌續期。凡反對是項申請者，請於此公告刊登之日起十四天內，將已簽署及申明理由之反對書，寄交香港灣仔軒尼詩道225號駱克道市政大廈8字樓酒牌局秘書收。

日期：2017年9月24日

NOTICE ON APPLICATION FOR RENEWAL OF CLUB LIQUOR LICENCE

THE CHINA CLUB

Notice is hereby given that Chan Wai Hung, Clarence of Flat B, 2/F., Block 1, Monte Carlton, 363 Tai Po Road, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Club Liquor Licence in respect of The China Club situated at 13-15/F., The Old Bank of China Building, 2A Des Voeux Road Central, Hong Kong. Any person having any objection to this application should send a signed written objection, stating the grounds therefor, to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 24th September 2017

「叻哥」20年帶隊　官兵港姐玩遊戲

■同台共慶。　香港文匯報記者潘達文 攝

特稿

每年都有500名海陸空官兵參加中秋軍民同樂活動，作為傳統盛事的軍民足球友誼賽和文藝聯歡，今年照例輪番登場。最先上演的足球友誼賽，在昂船洲軍營的草地上進行，歷時個多小時。駐軍足球隊與明星足球隊上演了一場精彩激烈賽事，令觀眾席上的官兵和嘉賓看得熱血沸騰，場內氣氛高漲。

今年明星足球隊連續20年由「叻哥」陳百祥帶隊，知名演員馬國明任隊長，「叻哥」更是踢足全場。昨晨雨過天晴，中聯辦青年工作部副部長楊成偉主持開球，兩隊球員隨即進入比賽狀態，全力以赴各展實力。

激烈足球賽兩隊戰和

開場不久，駐軍足球隊已率先射入第一球，其後再連入兩球，將賽果拉開三比零。即便如此，明星足球隊不失鬥志，迅速回勇，由隊長馬國明追回一球後，並結束上半場賽事。

稍作休息後，兩隊開始下半場賽事，賽事進入白熱化，兩隊採取更積極主動的攻勢，令觀眾看得十分「肉緊」，每次兩隊各有埋門進攻，都忍不住吶喊，表現興奮。賽事最後，明星足球隊連入兩球，雙方最終賽和三比三。

新兵：很熱鬧很開心

由駐軍官兵攜手演藝明星參演的「中秋軍民同樂聯歡會」，表演節目同樣精彩紛呈。今屆香港小姐與駐軍齊玩遊戲，女歌手蔡卓妍（阿Sa）、鍾舒漫、王灝兒獻唱多首悅耳歌曲。駐軍則獻上歌舞、中華武術、電子樂隊等表演，青少年軍事夏令營學員登台獻唱《回歸頌》、《走向復興》等歌曲。壓軸演出，軍民攜手大合唱《歌唱祖國》，寓意今年中秋軍民同樂活動圓滿結束。

「在香港與眾多官兵共度中秋，氣氛很好，我覺得很熱鬧很開心！」20歲的海兵趙清華是一位新兵，來港服役半年，在港度過首個中秋節。他坦言，自己平日都會想念遠在山東的家人，「我會打電話給家人，他們不會說想念我的話，也許是不想我擔心。」

23歲女海兵盧丹丹來港服役5年，在此度過第三次中秋節。她說，舉辦軍民同樂活動很有意義，促進了駐軍與香港市民的關係。她承認自己每逢過年過節也會想家，「不過我都會告訴自己，把我的工作做好就是對家人的最好回報。」　■香港文匯報記者 沈清麗

今日香港天氣預測

2017年 9月24日 星期日

短暫時間有陽光，有幾陣驟雨，稍後局部地區有雷暴

氣溫：27℃–31℃　濕度：75%–95%
潮漲：11:31(2.1m)　23:24(2.1m)
潮退：04:44(0.9m)　17:02(1.0m)
日出：06:12　日落：18:19

未來四日天氣預告

查詢天氣：1878200　查詢時差：10013或1000

25/9(星期一)	26/9(星期二)	27/9(星期三)	28/9(星期四)
氣溫：27℃–32℃	氣溫：27℃–32℃	氣溫：28℃–33℃	氣溫：28℃–33℃
濕度：75%–95%	濕度：70%–90%	濕度：65%–85%	濕度：65%–85%
有幾陣驟雨，初時局部地區有雷暴，日間部分時間有陽光	部分時間有陽光，初時局部地區有驟雨	大致天晴及酷熱，但有煙霞	大致天晴及酷熱，但有煙霞，局部地區有驟雨

空氣質素健康指數

一般監測站#
明日上午：低至中
明日下午：低至中

路邊監測站*
明日上午：低至中
明日下午：低至中

1–3	低	一般空氣質素監測站設於中西區、深水埗、東區、觀塘、葵涌、荃灣、大埔、沙田、東涌、元朗、屯門、塔門、將軍澳
4–6	中	
7	高	
8–10	甚高	
10+	嚴重	

中國各大城市天氣預測

城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測
北京	16℃	29℃	多雲	大連	20℃	26℃	多雲	呼和浩特	8℃	25℃	多雲	南寧	25℃	33℃	多雲
長春	15℃	23℃	多雲	廣州	26℃	33℃	雷暴	濟南	23℃	31℃	多雲	上海	20℃	23℃	有雨
長沙	24℃	34℃	天晴	貴陽	20℃	27℃	多雲	昆明	17℃	25℃	多雲	瀋陽	15℃	25℃	驟雨
成都	19℃	29℃	密雲	海口	25℃	31℃	雷暴	蘭州	13℃	25℃	多雲	石家莊	18℃	28℃	多雲
重慶	22℃	29℃	密雲	杭州	21℃	29℃	多雲	拉薩	11℃	24℃	密雲	台北	28℃	35℃	多雲
				哈爾濱	14℃	21℃	多雲	南昌	24℃	33℃	多雲	太原	12℃	28℃	多雲
				合肥	20℃	24℃	有雨	南京	20℃	24℃	有雨	天津	21℃	29℃	密雲
												烏魯木齊	5℃	22℃	有雨
												武漢	22℃	30℃	有雨
												西安	19℃	25℃	有雨
												廈門	26℃	33℃	多雲
												西寧	9℃	19℃	多雲
												銀川	13℃	27℃	密雲
												鄭州	20℃	26℃	有雨

世界各大城市天氣預測

城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測	城市	最低	最高	預測
亞洲				馬尼拉	26℃	32℃	毛毛雨	悉尼	21℃	33℃	天晴	倫敦	13℃	21℃	明朗
曼谷	25℃	32℃	雷暴	新德里	23℃	33℃	多雲	歐洲				馬德里	15℃	29℃	天晴
河內	24℃	32℃	毛毛雨	首爾	17℃	27℃	多雲	阿姆斯特丹	7℃	19℃	天晴	莫斯科	6℃	16℃	天晴
雅加達	26℃	31℃	有雨	新加坡	25℃	33℃	雷暴	雅典	17℃	27℃	天晴	巴黎	10℃	22℃	天晴
吉隆坡	24℃	32℃	天晴	東京	19℃	24℃	多雲	法蘭克福	11℃	18℃	多雲	羅馬	13℃	22℃	多雲
				澳洲				日內瓦	11℃	20℃	天晴	美洲			
				墨爾本	12℃	18℃	驟雨	里斯本	13℃	28℃	天晴	芝加哥	23℃	30℃	天晴
												檀香山	23℃	31℃	驟雨
												紐約	19℃	31℃	天晴
												多倫多	18℃	31℃	天晴
												三藩市	13℃	24℃	天晴
												洛杉磯	16℃	24℃	天晴
												溫哥華	10℃	18℃	多雲
												華盛頓	19℃	30℃	天晴